



## Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

[www.chelsea.ca](http://www.chelsea.ca)

### COMITÉ DE TRAVAIL POUR LA RECHERCHE DE SUBVENTIONS ET DE FINANCEMENT POUR LE PROJET POTENTIEL DE SENTIER COMMUNAUTAIRE SUR LA VOIE FERRÉE

Procès-verbal de la réunion du 18 mai 2017

### WORKING COMMITTEE TO RESEARCH GRANTS AND FUNDING FOR THE POTENTIAL COMMUNITY TRAIL PROJECT ON THE RAILWAY CORRIDOR

Minutes of the May 18<sup>th</sup> 2017 Meeting

Monsieur McGuire ouvre la rencontre (7 h 30).

Mr. McGuire opens the meeting (7:30 am).

#### PRÉSENTS

#### PRESENT

Monsieur Simon Joubarne, Conseiller municipal et Président - Monsieur Greg McGuire, Vice-président  
- Madame Caryl Green, Mairesse - Monsieur Brendan Denovan - Monsieur Alain Piché  
- Monsieur Sandy Foote - Madame Noémie Lafrenière

#### INVITÉ

#### GUEST

Monsieur Charles Ricard, Directeur général et secrétaire-trésorier

#### 1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté par tous les membres du comité.

The agenda is adopted by all the committee members.

#### 2.0 APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

#### 2.0 ADOPTION OF THE MINUTES

##### 2.1 Réunion du 2 mai 2017

##### 2.1 Meeting held April 2<sup>nd</sup> 2017

Le procès-verbal de la rencontre du 2 mai 2017 est adopté par tous les membres du comité.

The minutes of the meeting of May 2<sup>nd</sup>, 2017 are adopted by all the committee members.

#### 3.0 DISCUSSION AVEC M. RICARD

#### 3.0 DISCUSSIONS WITH MR. RICARD

1. On explique les différentes sources de financement ciblées par le comité (fonds publics et fonds privés)
2. Les demandes de subventions publiques seront effectuées par la Municipalité et les demandes de subventions privées seront faites par le biais de l'organisme de bienfaisance.
3. M. Ricard effectuera un suivi auprès du CREDDO, concernant l'étude de GES.
4. Lorsque l'organisme de bienfaisance sera officiel, la Municipalité procèdera à une entente administrative avec celui-ci.

1. The various sources of funding targeted by the committee (public money and private funds) are presented.
2. The requests of public subsidies will be made by the Municipality and the requests of private subsidies will be made by the Operating Charity.
3. Mr. Ricard will follow-up with the CREDDO, concerning the study of GHG.
4. When the Operating Charity will be official, the Municipality will proceed to establish an administrative agreement.

#### 4.0 MISE À JOUR DES APPELS D'OFFRES

#### 4.0 TENDERS UPDATE

L'ouverture des soumissions concernant l'enlèvement des rails et des dormants se fera le 31 mai 2017.

The opening of tenders for the removal of rails and ties will take place on May 31<sup>th</sup> 2017.

**5.0 DATES DES PROCHAINES RENCONTRES**

Discussions concernant la prochaine rencontre : Réunion préliminaire de mise sur pied de l'organisme de bienfaisance; en recueillant des membres d'organisations qui pourraient parrainer l'organisme et ensuite, en déterminant le mandat de celui-ci et l'entente avec la Municipalité.

1. Jeudi le 25 mai, à 7 h 30 (rencontre préparatoire pour la rencontre en soirée);
2. Jeudi le 25 mai, à 19 h 30;
3. Jeudi le 1er juin, à 7 h 30.

**5.0 DATES OF NEXT MEETINGS**

Preliminary charter meeting; Members of groups that could sponsor the organization; determining its mandate and agreement with the Municipality.

1. Thursday, May 25<sup>th</sup>, 2017 at 7:30 am (Preparatory meeting for the evening meeting);
2. Thursday, May 25<sup>th</sup>, at 7:30 pm;
3. Thursday, June 1<sup>st</sup>, at 7:30 am.

**6.0 LEVÉE DE LA RÉUNION**

La réunion se termina à 8 h 30.

**6.0 ADJOURNMENT**

The meeting ended at 8:30 am.

**PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR**

**MINUTES SUBMITTED BY**

.....  
Noémie Lafrenière

**APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL**

**MINUTES APPROVED BY**

.....  
Simon Joubarne, Président/Chair